

Chukat-Balak, Torah, July 1, 2023

Numbers 19:1-21:20

spoke to Moses and Aaron, יהוה (1) saying: (2) This is the ritual law that has commanded: Instruct the יהוה Israelite people to bring you a red cow without blemish, in which there is no defect and on which no yoke has been laid. (3) You shall give it to Eleazar the priest. It shall be taken outside the camp and slaughtered in his presence. (4) Eleazar the priest shall take some of its blood with his finger and sprinkle it seven times toward the front of the Tent of Meeting. (5) The cow shall be burned in his sight—its hide, flesh, and blood shall be burned, its dung included — (6) and the priest shall take cedar wood, hyssop, and crimson stuff, and throw them into the fire consuming the cow. (7) The priest

במדבר י"ט:א-כ"א:כ'

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַלְעָזָר הַכֹּהֵן לֵאמֹר: (ב) זֹאת חֻקַּת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ אֵלֶיךָ פָּרָה אֲדָמָה תְּמִימָה אֲשֶׁר אֵין־בָּהּ מוֹם אֲשֶׁר לֹא־עָלָה עָלֶיהָ עֹל: (ג) וַנִּתְּנֶתָם אֹתָהּ אֶל־אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְהוֹצִיא אֹתָהּ אֶל־מַחֲוֵץ לַמַּחֲנֶה וְשָׁחַט אֹתָהּ לְפָנָיו: (ד) וְלָקַח אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן מִדָּמָהּ בְּאֶצְבָּעוֹ וְהִזָּה אֶל־נֹכַח פְּנֵי אֹהֶל־מוֹעֵד מִדָּמָהּ שִׁבְעַת פְּעָמִים: (ה) וְשָׂרַף אֶת־הַפָּרָה לְעֵינָיו אֶת־עֹרָהּ וְאֶת־בְּשָׂרָהּ וְאֶת־דָּמָהּ עַל־פְּרִשָׁה יִשְׂרָאֵל: (ו) וְלָקַח הַכֹּהֵן עֵץ אֲרָז וְאַזְזֹב וְשֵׁנִי תוֹלַעַת וְהִשְׁלִיךְ אֶל־תּוֹךְ שָׂרִפַת הַפָּרָה: (ז) וְכִבֶּס

shall wash his garments and bathe his body in water; after that the priest may reenter the camp, but he shall be impure until evening. (8)

The one who performed the burning shall also wash those garments in water, bathe in water, and be impure until evening. (9)

Another party who is pure shall gather up the ashes of the cow and deposit them outside the camp in a pure place, to be kept for water of lustration for the Israelite community. It is for purgation. (10)

The one who gathers up the ashes of the cow shall also wash those clothes and be impure until evening. This shall be a permanent law for the Israelites and for the strangers who reside among them.

(11) Those who touch the corpse of any human being shall be impure for seven days. (12) They shall purify themselves with [the ashes] on the third day and on the seventh day, and then be pure; if they fail to

בְּגָדָיו הִכְהִיזוּ וְרַחֵץ בַּמַּיִם
וְאַחֵר יָבֹא אֶל־הַמַּחֲנֶה וְטָמֵא
הִכְהִיז עַד־הָעֶרֶב: (ח) וְהַשֹּׂרֵף אֹתָהּ
יִכְבֹּס בְּגָדָיו בַּמַּיִם וְרַחֵץ בַּשֵּׁרָץ
בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב: (ט) וְאֶסְרָף
| אִישׁ טָהוֹר אֶת אֵפֶר הַפָּרָה
וְהֵנִיחַ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה בְּמָקוֹם טָהוֹר
וְהִיטָהּ לְעֵדוּת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
לְמִשְׁמֶרֶת לְמִי נֹדֵד חַטָּאת הִוא:
(י) וְכִבֹּס הָאֶסְרָף אֶת־אֵפֶר הַפָּרָה
אֶת־בְּגָדָיו וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב וְהִיטָהּ
לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְלִגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכֶם
לְחֻקַּת עוֹלָם: (יא) הַנִּגְעַת בְּמֵת
לְכָל־נֶפֶשׁ אָדָם וְטָמֵא שִׁבְעַת
יָמִים: (יב) הִוא יִתְחַטֵּא־בּוֹ בַּיּוֹם
הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי יִטְהַר
וְאִם־לֹא יִתְחַטֵּא בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לֹא יִטְהַר: (יג)
כָּל־הַנִּגְעַת בְּמֵת בְּנֶפֶשׁ הָאָדָם
אֲשֶׁר־יָמוּת וְלֹא יִתְחַטֵּא אֶת־מִשְׁפָּן
יְהוּה טָמֵא וְנִכְרְתָהּ הַנֶּפֶשׁ הִוא

purify themselves on the third and seventh days, they shall not be pure.

(13) Those who touch a corpse, the body of a person who has died, and do not purify themselves, defile

s Tabernacle; those persons' יהוה shall be cut off from Israel. Since the water of lustration was not dashed on them, they remain

impure; their impurity is still upon them. (14) This is the ritual: When

a person dies in a tent, whoever enters the tent and whoever is in the tent shall be impure seven days;

(15) and every open vessel, with no lid fastened down, shall be impure.

(16) And in the open, anyone who touches a person who was killed or who died naturally, or human bone, or a grave, shall be impure seven

days. (17) Some of the ashes from the fire of purgation shall be taken for the impure person, and fresh water shall be added to them in a

vessel. (18) Another party who is pure shall take hyssop, dip it in the

מִיִּשְׂרָאֵל כִּי מִי נִגְדָה לֹא־זָרַק עָלָיו

טָמֵא יִהְיֶה עוֹד טָמְאָתוֹ בּוֹ: (יד)

זֹאת הַתּוֹרָה אָדָם כִּי־יָמוּת בְּאֶהָל

כָּל־הַבָּא אֶל־הָאֶהָל וְכָל־אֲשֶׁר

בְּאֶהָל יִטְמָא שְׁבַעַת יָמִים: (טו)

וְכָל כְּלֵי פְתוּחַ אֲשֶׁר אֵין־צִמִּיד

פְּתִיל עָלָיו טָמֵא הוּא: (טז) וְכָל

אֲשֶׁר־יִגַּע עַל־פְּנֵי הַשָּׂדֶה

בְּחֶלְל־חֶרֶב אוֹ בְּמַת אוֹ־בְעֵצִים

אָדָם אוֹ בְּקִבּוֹר יִטְמָא שְׁבַעַת יָמִים:

(יז) וְלָקְחוּ לְטָמֵא מֵעֵפֶר שְׂרָפַת

הַחֹטֵאת וְנָתַן עָלָיו מֵיִם חַיִּים

אֶל־כְּלָי: (יח) וְלָקַח אֵזוֹב וְטַבַּל

בַּמַּיִם אִישׁ טָהוֹר וְהִזָּה עַל־הָאֶהָל

וְעַל־כָּל־הַכֵּלִים וְעַל־הַנְּפֹשׁוֹת אֲשֶׁר

הָיוּ־שָׁם וְעַל־הַנִּגְעַת בְּעֵצִים אוֹ

בְּחֶלְל אוֹ בְּמַת אוֹ בְּקִבּוֹר: (יט)

וְהִזָּה הַטָּהוֹר עַל־הַטָּמֵא בַּיּוֹם

הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְחֹטְאוֹ

בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְכִבֹּס בְּגָדָיו וְרָחַץ

בַּמַּיִם וְטָהַר בְּעָרְבוֹ: (כ) וְאִישׁ

water, and sprinkle on the tent and on all the vessels and people who were there, or on the one who touched the bones or the person who was killed or died naturally or the grave. (19) The pure person shall sprinkle it upon the impure person on the third day and on the seventh day, thus purifying that person by the seventh day. [The one being purified] shall then wash those clothes and bathe in water—and at nightfall shall be pure. (20) If any party who has become impure fails to undergo purification, that person shall be cut off from the congregation for having defiled s sanctuary. The water of הוה lustration was not dashed on that person, who is impure. (21) That shall be for them a law for all time. Further, the one who sprinkled the water of lustration shall wash those clothes; and whoever touches the water of lustration shall be impure until evening. (22) Whatever that

אֲשֶׁר־יִטְמָא וְלֹא יִתְחַטֵּא וְנִכְרְתָהּ
הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִתּוֹךְ הַקֹּהֵל כִּי
אֶת־מִקְדָּשׁ יְהוָה טִמָּא מִי נִדָּה
לֹא־זָרַק עָלָיו טִמָּא הוּא: (כא)
וְהִיְתָה לָהֶם לְחֻקַּת עוֹלָם וּמִנָּה
מִי־הַנִּדָּה יִכַּבֵּס בְּגָדָיו וְהִנְגִיעַ בְּמִי
הַנִּדָּה יִטְמָא עַד־הָעֶרֶב: (כב) וְכֹל
אֲשֶׁר־יִגַע־בּוֹ הַטִּמָּא יִטְמָא וְהַנֶּפֶשׁ
הַנִּגְעַת תִּטְמָא עַד־הָעֶרֶב: {פ} (א)
וַיָּבֹאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל כָּל־הָעֵדָה
מִדְּבַר־צֹן בְּחֻדֹשׁ הָרִאשׁוֹן וַיֵּשֶׁב
הָעָם בְּקֹדֶשׁ וַתִּמַּת שָׁם מֵרִים
וַתִּקְבֹּר שָׁם: (ב) וְלֹא־הָיָה מִיָּם
לְעֵדָה וַיִּקְהָלוּ עַל־מֹשֶׁה וְעַל־אַהֲרֹן:
(ג) וַיִּרַב הָעָם עִם־מֹשֶׁה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר וְלוֹ גֹעַנּוּ בְּגֹעַ אֲחֵינוּ לְפָנֶי
יְהוָה: (ד) וְלָמָּה הִבַּאתֶם אֶת־קִקְהַל
יְהוָה אֶל־הַמִּדְבָּר הַזֶּה לָמוֹת שָׁם
אֲנַחְנוּ וּבְעֵירָנוּ: (ה) וְלָמָּה הֶעֱלִיתָנוּ
מִמִּצְרַיִם לְהַבְיֵא אֲחָנוּ אֶל־הַמָּקוֹם
הָרָע הַזֶּה לֵאמֹר מִקוֹם זָרַע וַתֵּאָנֶה

impure person touches shall be impure; and the person who touches the impure one shall be impure until evening. (1) The Israelites arrived in a body at the wilderness of Zin on the first new moon, and the people stayed at Kadesh. Miriam died there and was buried there. (2) The community was without water, and they joined against Moses and Aaron. (3) The people quarreled with Moses, saying, "If only we had perished when our brothers perished at the Why have you (4) ! instance of s congregation into' יהוה brought this wilderness for us and our beasts to die there? (5) Why did you make us leave Egypt to bring us to this wretched place, a place with no grain or figs or vines or pomegranates? There is not even water to drink!" (6) Moses and Aaron came away from the congregation to the entrance of the Tent of Meeting, and fell on their

וּגְפוֹן וְרִמּוֹן וּמִים אֵין לְשִׁתּוֹת: (ו)
וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן מִפְּנֵי הַקָּהֶל
אֶל־פְּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וַיִּפְּלוּ
עַל־פְּנֵיהֶם וַיֵּרָא כְבוֹד־יְהוָה
אֲלֵיהֶם: {פ} (ז) וַיְדַבֵּר יְהוָה
אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: (ח) קַח
אֶת־הַמָּטֶה וְהַקָּהֶל אֶת־הָעֵדָה
אִתָּה וְאַהֲרֹן אֶחָיִךְ וְדַבַּרְתֶּם
אֶל־הַסֵּלַע לְעֵינֵיהֶם וְנָתַן מִיַּמֵּי
וְהוֹצֵאתָ לָהֶם מַיִם מִן־הַסֵּלַע
וְהִשְׁקִיתָ אֶת־הָעֵדָה וְאֶת־בְּעִירָם:
(ט) וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־הַמָּטֶה מִלִּפְנֵי
יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּהוּ: (י) וַיִּקְהֵלוּ
מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶת־הַקָּהֶל אֶל־פְּנֵי
הַסֵּלַע וַיֹּאמֶר לָהֶם שְׂמְעוּ־נָא
הַמַּרְיָם הַמִּן־הַסֵּלַע הַזֶּה נוֹצֵיא
לָכֶם מַיִם: (יא) וַיָּרֶם מֹשֶׁה אֶת־יָדָיו
וַיִּךְ אֶת־הַסֵּלַע בְּמַטְּהוּ פַּעַמִּים
וַיֵּצְאוּ מַיִם רַבִּים וַתִּשְׁתְּ הָעֵדָה
וּבְעִירָם: {ס} (יב) וַיֹּאמֶר יְהוָה
אֶל־מֹשֶׁה וְאַל־אַהֲרֹן יַעַן

appeared יהוה faces. The Presence of spoke to יהוה to them, (7) and Moses, saying, (8) “You and your brother Aaron take the rod and assemble the community, and before their very eyes order the rock to yield its water. Thus you shall produce water for them from the rock and provide drink for the congregation and their beasts.” (9) Moses took the rod from before as he had been commanded. יהוה, (10) Moses and Aaron assembled the congregation in front of the rock; and he said to them, “Listen, you rebels, shall we get water for you out of this rock?” (11) And Moses raised his hand and struck the rock twice with his rod. Out came copious water, and the community and their beasts drank. said to Moses and יהוה (12) But Aaron, “Because you did not trust Me enough to affirm My sanctity in the sight of the Israelite people, therefore you shall not lead this

לֹא־הָאֱמַנְתֶּם בִּי לְהַקְדִּישְׁנִי לְעֵינָי
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָכֵן לֹא תָבִיאוּ
אֶת־הַקֶּהֱל הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר־נָתַתִּי לָהֶם: (יג) הֲמָה מִי
מְרִיבָה אֲשֶׁר־רָבוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
אֶת־יְהוָה וַיִּקְדַּשׁ בָּם: {ס} (יד)
וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה מְלָאכִים מִקְדָּשׁ
אֶל־מִלֶּךְ אֱדוֹם כֹּה אָמַר אֶחָיד
יִשְׂרָאֵל אַתָּה יֹדַעַת אֵת
כָּל־הַתְּלָאָה אֲשֶׁר מִצָּאֵתָנוּ: (טו)
וַיִּרְדּוּ אֲבֹתֵינוּ מִצְרִימָה וַיָּנֹשׁבוּ
בְּמִצְרַיִם יָמִים רַבִּים וַיִּרְעוּ לָנוּ
מִצְרַיִם וְלֹאֲבֹתֵינוּ: (טז) וַיִּנְצַעֲקוּ
אֶל־יְהוָה וַיִּשְׁמַע קוֹלָנוּ וַיִּשְׁלַח
מְלָאָךְ וַיִּצְאָנוּ מִמִּצְרַיִם וְהִנֵּה
אֲנַחְנוּ בְּקִדְשׁ עֵיר קִצְהָ גְבוּלָךְ: (יז)
נַעֲבְרָה־נָא בְּאֶרְצְךָ לֹא נַעֲבֹר
בְּשָׂדֶה וּבְכֶרֶם וְלֹא נִשְׁתָּה מִי בְּאֶרֶץ
דְרֹךְ הַמִּלָּךְ נִלְוֶךְ לֹא נִטָּה יָמִין
וּשְׂמֹאל עַד אֲשֶׁר־נַעֲבֹר גְּבוּלָךְ:
(יח) וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֱדוֹם לֹא תַעֲבֹר

congregation into the land that I have given them.” (13) Those are the Waters of Meribah —meaning that the Israelites quarrelled with whose sanctity was affirmed— יהוה through them. (14) From Kadesh, Moses sent messengers to the king of Edom: “Thus says your brother Israel: You know all the hardships that have befallen us; (15) that our ancestors went down to Egypt, that we dwelt in Egypt a long time, and that the Egyptians dealt harshly with us and our ancestors. (16) We who heard our plea, יהוה cried to sending a messenger who freed us from Egypt. Now we are in Kadesh, the town on the border of your territory. (17) Allow us, then, to cross your country. We will not pass through fields or vineyards, and we will not drink water from wells. We will follow the king’s highway, turning off neither to the right nor to the left until we have crossed your territory.” (18) But Edom

בִּי פֶן־בְּחָרֵב אֵצֶא לְקִרְאָתְךָ: (יט)
וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּמִסְלָה
נִעְלָה וְאִם־מִימִיד נִשְׁתָּה אֲנִי
וּמִקְנֵי וְנִתְתִּי מִכְרָם רַק אִין־דָּבָר
בְּרַגְלֵי אֶעְבְּרָה: (כ) וַיֹּאמֶר לֵא
תַעֲבֹר וַיֵּצֵא אֲדוֹם לְקִרְאָתוֹ בְּעַם
כְּבֹד וּבִיד חֲזָקָה: (כא) וַיִּמָּאֵן |
אֲדוֹם נִתַּן אֶת־יִשְׂרָאֵל עֹבֵר בְּגִבְלוֹ
וַיִּט יִשְׂרָאֵל מֵעַלְיוֹ: {פ} (כב) וַיִּסְעוּ
מִקְדָּשׁ וַיָּבֹאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
כָּל־הָעֵדָה הֵר הָהָר: (כג) וַיֹּאמֶר
יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן בְּהַר
הָהָר עַל־גְּבוּל אֶרֶץ־אֲדוֹם לֵאמֹר:
(כד) יֵאָסֶף אַהֲרֹן אֶל־עַמּוּי כִּי לֹא
יָבֹא אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַתִּי לְבְנֵי
יִשְׂרָאֵל עַל אֲשֶׁר־מְרִיתֶם אֶת־פִּי
לְמִי מְרִיבָה: (כה) קַח אֶת־אַהֲרֹן
וְאֶת־אֶלְעָזָר בְּנָו וְהֵעַל אֹתָם הֵר
הָהָר: (כו) וְהִפְשֵׁט אֶת־אַהֲרֹן
אֶת־בְּגָדָיו וְהִלְבַּשְׁתֶּם אֶת־אֶלְעָזָר
בְּנָו וְאַהֲרֹן יֵאָסֶף וּמֵת שָׁם: (כז)

answered him, “You shall not pass through us, else we will go out against you with the sword.” (19) “We will keep to the beaten track,” the Israelites said to them, “and if we or our cattle drink your water, we will pay for it. We ask only for passage on foot—it is but a small matter.” (20) But they replied, “You shall not pass through!” And Edom went out against them in heavy force, strongly armed. (21) So Edom would not let Israel cross their territory, and Israel turned away from them. (22) Setting out from Kadesh, the Israelites arrived in a body at Mount Hor. (23) At Mount Hor, on the boundary of the land said to Moses and יהוה, of Edom Aaron, (24) “Let Aaron be gathered to his kin: he is not to enter the land that I have assigned to the Israelite people, because you disobeyed My command about the Waters of Meribah. (25) Take Aaron and his son Eleazar and bring them

וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
וַיַּעֲלוּ אֶל-הַר הָהָר לְעֵינָי
כָּל-הָעֵדָה: (כח) וַיִּפְשֹׁט מֹשֶׁה
אֶת-אֶהֱרֹן אֶת-בְּגָדָיו וַיִּלְבַּשׂ אֹתָם
אֶת-אֶלְעָזָר בְּנוֹ וַיִּמַּת אֶהֱרֹן שָׁם
בְּרֹאשׁ הַהָר וַיֵּרֶד מֹשֶׁה וְאֶלְעָזָר
מִן-הָהָר: (כט) וַיֵּרְאוּ כָּל-הָעֵדָה כִּי
גֹועֵי אֶהֱרֹן וַיִּבְכוּ אֶת-אֶהֱרֹן שְׁלֹשִׁים
יּוֹם כָּל בַּיִת יִשְׂרָאֵל: {ס} (א)
וַיִּשְׁמַע הַכְּנַעֲנִי מֶלֶךְ-עַרְדַּל יָשָׁב
הַנֹּגֵב כִּי בָא יִשְׂרָאֵל דֶּרֶךְ הָאֲתָרִים
וַיִּלָּחֶם בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁבֹּב | מִמֶּנּוּ
שָׁבִי: (ב) וַיֵּדֶר יִשְׂרָאֵל נֶדֶר לַיהוָה
וַיֹּאמֶר אִם-נָתַן תִּתֵּן אֶת-הָעַם הַזֶּה
בְּיָדִי וְהִחַרְמֹתִי אֶת-עָרֵיהֶם: (ג)
וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹל יִשְׂרָאֵל וַיִּתֵּן
אֶת-הַכְּנַעֲנִי וַיִּחַרֵם אֹתָהֶם
וְאֶת-עָרֵיהֶם וַיִּקְרָא שֵׁם-הַמָּקוֹם
חַרְמָה: {פ} (ד) וַיִּסְעוּ מִהַר הָהָר
דֶּרֶךְ יַם-סוּף לְסָבֵב אֶת-אֶרֶץ אֲדוֹם
וַתִּקְצַר נַפְשֵׁהֶם בַּדֶּרֶךְ: (ה)

up on Mount Hor. (26) Strip Aaron of his vestments and put them on his son Eleazar. There Aaron shall be gathered unto the dead.” (27)

had commanded. יהוה Moses did as They ascended Mount Hor in the sight of the whole community. (28)

Moses stripped Aaron of his vestments and put them on his son Eleazar, and Aaron died there on the summit of the mountain. When Moses and Eleazar came down from the mountain, (29) the whole community knew that Aaron had breathed his last. All the house of Israel bewailed Aaron thirty days.

(1) When the Canaanite, king of Arad, who dwelt in the Negeb, learned that Israel was coming by the way of Atharim, he engaged Israel in battle and took some of them captive. (2) Then Israel made and said, “If You יהוה a vow to deliver this people into our hand, we will proscribe their towns.” (3) heeded Israel’s plea and יהוה

וַיְדַבֵּר הָעָם בְּאֱלֹהִים וּבַמֶּלֶכָה לְמַה
הָעֲלִיתָנוּ מִמִּצְרַיִם לָמוֹת בַּמִּדְבָּר
כִּי אֵין לָחֵם וְאֵין מַיִם וְנִפְשָׁנוּ קָצָה
בְּלֶחֶם הַקָּלָקָל: (ו) וַיִּשְׁלַח יְהוָה
בְּעָם אֶת הַנְּחָשִׁים הַשָּׂרָפִים
וַיִּנְשְׁכוּ אֶת־הָעָם וַיָּמָת עִם־רַב
מִיִּשְׂרָאֵל: (ז) וַיָּבֹא הָעָם אֶל־מִלֵּוֹת
וַיֹּאמְרוּ חֲטָאנוּ כִּי־דַבַּרְנוּ בַיהוָה
וּכְךָ הִתְפַּלֵּל אֶל־יְהוָה וַיִּסַּר מֵעֲלֵינוּ
אֶת־הַנְּחָשׁ וַיִּתְפַּלֵּל מִשָּׁה בְּעַד
הָעָם: (ח) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מִלֵּוֹת
עֲשֵׂה לְךָ שָׂרָף וְשִׂים אֹתוֹ עַל־גֹּסֶם
וְהָיָה כָּל־הַנִּשְׁוֹף וְרָאָה אֹתוֹ וַחֲזִי:
(ט) וַיַּעַשׂ מִלֵּוֹת נְחָשׁ נְחָשֶׁת
וַיִּשְׁמְהוּ עַל־הַגֹּסֶם וְהָיָה אִם־נִשְׁוֹף
הַנְּחָשׁ אֶת־אִישׁ וְהִבִּיט אֶל־נְחָשׁ
הַנְּחָשֶׁת וַחֲזִי: (י) וַיִּסְעוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וַיַּחֲנוּ בְּאֵבֶת: (יא) וַיִּסְעוּ מֵאֵבֶת
וַיַּחֲנוּ בְּעֵיִי הָעֵבְרִים בַּמִּדְבָּר אֲשֶׁר
עַל־פְּנֵי מוֹאָב מִמְזֻרַח הַשָּׁמֶשׁ: (יב)
מִשָּׁם נָסְעוּ וַיַּחֲנוּ בְּנַחַל זָרְד: (יג)

delivered up the Canaanites; and they and their cities were proscribed. So that place was named Hormah. (4) They set out from Mount Hor by way of the Sea of Reeds to skirt the land of Edom. But the people grew restive on the journey, (5) and the people spoke against God and against Moses, “Why did you make us leave Egypt to die in the wilderness? There is no bread and no water, and we have come to loathe this miserable food.” sent *seraph* serpents against יהוה (6) the people. They bit the people and many of the Israelites died. (7) The people came to Moses and said, “We sinned by speaking against and against you. Intercede with יהוה to take away the serpents from יהוה us!” And Moses interceded for the said to Moses, יהוה people. (8) Then “Make a *seraph* figure and mount it on a standard. And anyone who was bitten who then looks at it shall recover.” (9) Moses made a copper

מִשֵּׁם נֹסְעוּ וַיַּחֲנוּ מֵעֵבֶר אֲרֹנוֹן
אֲשֶׁר בַּמִּדְבָּר הַיָּצֵא מִגְּבֹל הָאֱמֹרִי
כִּי אֲרֹנוֹן גְּבוּל מוֹאָב בֵּין מוֹאָב
וּבֵין הָאֱמֹרִי: (ד) עַל־כֵּן יֹאמֶר
בְּסֹפֶר מִלְחַמַת יְהוָה אֶת־זֹהֶב
בְּסוּפָה וְאֶת־הַנְּחָלִים אֲרֹנוֹן: (טו)
וְאֲשֶׁד הַנְּחָלִים אֲשֶׁר נָטָה לְשַׁבֵּת
עָר וְנִשְׁעָן לְגְבוּל מוֹאָב: (טז)
וּמִשֵּׁם בְּאֶרֶה הוּא הַבְּאֵר אֲשֶׁר
אָמַר יְהוָה לְמֹשֶׁה אֶסֶף אֶת־הָעָם
וְאֶתְנֶה לָהֶם מַיִם: {ס} (יז) אִזּוּ יִשְׂרָיִל
יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת עָלַי
בְּאֵר עֵנוּלָה: (יח) בְּאֵר חֶפְרֹוֹהַ
שָׁרִים כָּרוּהַ גְּדִיבֵי הָעָם בְּמַחֲקָק
בְּמִשְׁעָנְתָם וּמִמִּדְבַּר מִתְּנֶה: (יט)
וּמִמִּתְּנֶה נִחְלִיאֵל וּמִנִּחְלִיאֵל
בְּמֹוֹת: (כ) וּמִבְּמֹוֹת הַגִּיאֵל אֲשֶׁר
בְּשֹׁדֵה מוֹאָב רֹאשׁ הַפְּסָגָה
וְנִשְׁקָפָה עַל־פְּנֵי הַיְשִׁימוֹן: {פ}

serpent and mounted it on a standard; and when bitten by a serpent, anyone who looked at the copper serpent would recover. (10)

The Israelites marched on and encamped at Oboth. (11) They set out from Oboth and encamped at Iye-abarim, in the wilderness bordering on Moab to the east. (12)

From there they set out and encamped at the wadi Zered. (13)

From there they set out and encamped beyond the Arnon, that is, in the wilderness that extends from the territory of the Amorites.

For the Arnon is the boundary of Moab, between Moab and the Amorites. (14) Therefore the Book

speaks of “... יהוה of the Wars of Waheb in Suphah, and the wadis: the Arnon (15) with its tributary wadis, stretched along the settled country of Ar, hugging the territory of Moab...” (16) And from there to יהוה Beer, which is the well where said to Moses, “Assemble the people

that I may give them water.” (17)

Then Israel sang this song: Spring
up, O well—sing to it— (18) The
well which the chieftains dug,
Which the nobles of the people
started With maces, with their own
staffs. And from Midbar to
Mattanah, (19) and from Mattanah
to Nahaliel, and from Nahaliel to
Bamoth, (20) and from Bamoth to
the valley that is in the country of
Moab, at the peak of Pisgah,
.overlooking the wasteland